

J624.17
1
B

克莱德曼
演奏的
钢琴轻音乐
曲选

王立选编

人民音乐出版社



95503

克莱德曼演奏的钢琴轻音乐曲选

王 立 选编

*

人民音乐出版社出版

(北京翠微路2号)

新华书店北京发行所经销

北京第二新华印刷厂印刷

635×927毫米 8开 206面乐谱 28印张

1986年8月北京第1版 1990年7月北京第5次印刷

印数: 52,721—67,735册

ISBN 7-103-00167-7/J·168 定价: 9.95元

关于《克莱德曼演奏的钢琴轻音乐曲选》

1977年，世界乐坛上升起一颗新星，他就是通俗钢琴音乐家法国的理查·克莱德曼。

理查·克莱德曼1953年生于巴黎。五岁开始随其担任钢琴教师的父亲学钢琴；六岁时即被人们视为天才。十六岁时，他以优异成绩毕业于巴黎国立音乐学院，以擅长演奏肖邦、拉威尔、德彪西等人的作品著称。然而在偶然之间，他对通俗音乐产生了兴趣，并且不顾亲友的反对，毅然转变方向。1977年，他演奏的《水边的阿第丽娜》一曲使他一夜之间成了名。他的名声从斯堪的纳维亚半岛远播至南非，又从阿根廷传到日本，受到不同年龄与各阶层听众的欢迎。

克莱德曼是一位举止文静的青年。对于自己的成名，他谦虚地说：“我完全不敢相信我会取得这样的成功……大概是人们对喧嚣热闹的摇滚音乐与流行音乐感到腻烦了，因而开始想听比较文静流畅的旋律了吧。”

克莱德曼的钢琴音乐具有极其浓郁的抒情性。听了他的音乐，人们会在不知不觉中进入亲切、安详而愉快的音乐世界。听完之后，又会立即产生自己弹奏的强烈愿望。这些乐曲清新、潇洒，旋律优美动听，特别是弹起来难度不大，学过二、三年钢琴的人即可掌握，这大约也是他的音乐广受欢迎的原因之一。

克莱德曼的主要合作者是两位通俗音乐作曲家——奥利维埃·图森和保罗·德·塞内维尔。由于克莱德曼早期从事古典音乐，他内在的音乐性是属于古典的。因此，他们三人合作产生的音乐同时具备了两种优点——既保持着古典的韵味，又具有明晰的节奏感和现代感。因为，当人们从古老的事物中得到快乐的同时，必然会下意识地希望有一种融合时代感觉的新事物出现。

为了更好地表现克莱德曼的音乐气质，应注意下列几点：

1. 弹奏旋律应触键明确，使音色充满光辉。尤其是高音区的单音和八度音程的旋律，由于钢琴本身的构造关系，音量变小。因此，在弹奏时要尽力克服，使音量增厚。
2. 大多数的音都必需注入大量感情，悠然自得、轻松地弹奏。
3. 乐句不必过于精雕细琢，过分纤细反而有损整个音乐形象。
4. 伴奏应有深厚的音质与明快的节奏。由于伴奏音型的跨度较宽，声音不易控制，因此要注意左手与右手旋律的音量比例。

16624/01

5. 本书每首乐曲均附演奏提示可供参考。此外，乐谱中还标有和弦标记，演奏者可以右手弹旋律，左手按谱上标出的和弦标记作即兴伴奏，甚至吉它爱好者亦可按此方法弹奏或重奏。

王 立

一九八五年二月

目 次

1. 童年的回忆 (爱的克丽斯汀)	塞内维尔、图 森曲	1
SOUVENIRS D'ENFANCE		
2. 梦中的婚礼	塞内维尔、图 森曲	5
MARIAGE D'AMOUR		
3. 乡 愁	塞内维尔、图 森曲	9
NOSTALGY		
4. 给母亲的信	塞内维尔、图 森曲	11
LETTRE A MA MERE		
5. 野 花 (悲哀的结束)	塞内维尔、图 森曲	15
LES FLEURS SAUVAGES		
6. 美好的恋情 (秋的喁语)	塞内维尔、图 森曲	20
A COMME AMOUR		
7. 白色的旋律	塞内维尔、图 森曲	25
BIANCONI MELODY		
8. 银河船	塞内维尔、图 森曲	30
AU BORD LA RIVIERE		
9. 乒乓之恋	塞内维尔、图 森曲	35
PING PONG SOUS LES ARBRES		
10. 水边的阿第丽娜	塞内维尔曲	39
BALLADE POUR ADELINE		
11. 威尼斯之旅	塞内维尔、图 森曲	43
VOYAGE A VENICE		
12. 星夜钢琴手	塞内维尔、图 森曲	47
LYPHARD MELODY		
13. 爱的协奏曲	塞内维尔曲	51
CONCERTO POUR UNE JEUNE FILLE NOMMEE "JE T'AIME"		
14. 痛苦的心 (午后的出发)	塞内维尔曲	56
TRISTE COEUR		

15. 忧郁的时刻 图 森曲 61
L'HEURE BLEUE
16. 儿童回旋曲 塞内维尔曲 63
RONDO POUR UN TOUT PETIT ENFANT
17. 瓦妮莎的微笑 塞内维尔、图 森曲 65
LES PREMIERS DE VANESSA
18. 玫瑰花香 塞内维尔、图 森曲 70
LE FRAGILE PARFUM DES ROSES
19. 淡紫色的花束 塞内维尔、图 森曲 76
A L'OMBRE DES GLYCINES
20. 森林里的小动物 塞内维尔、图 森曲 81
LES PETITS ANIMAUX DE LA FORET
21. 林中漫步 塞内维尔、图 森曲 84
PROMNADE DANS LES BOIS
22. 怀念的旋律 (窗边的恋爱) 塞内维尔、图 森曲 88
MELODIE DES SOUVENIRS
23. 梦的故事 塞内维尔、图 森曲 92
HISTOIRE D'UN REVE
24. 心的冲动 塞内维尔、图 森曲 95
LES ELANS DU COEUR
25. 李斯特的爱之梦 萨莱斯、图森改编 98
LIEBERSTRAUM
26. 爱情的故事 F.A. 莱曲 102
LOVE STORY
27. 阿根廷哟, 别哭 略伊德、蒂姆曲 106
DON'T CRY FOR ME ARGENTINA
28. 月 河 芒西尼曲 109
MOON RIVER
29. 杜兰的微笑 塞内维尔曲 114
DOLANNES MELODIE
30. 柔情蜜意 普雷斯利、马特松曲 116
LOVE ME TENDER

31. 献给爱丽丝 贝多芬曲 萨莱斯、图 森改编 118
POUR ELISE
32. 绿袖子 英国古老歌曲 图 森、萨莱斯改编 120
GREENSLEEVES
33. 风里的儿童 普莱西曲 124
CHILDREN OF THE WIND
34. 怀念的山谷 莫拉尔、博厄索曲 128
VAL DEL RECUERDO
35. 天 鹅 圣-桑斯曲 图 森、萨莱斯改编 130
LE CYGNE
36. 日薄西山情依依 塞内维尔、博德洛特曲 134
LES DERNIERS JOURS D'ANASTASIA KIMSKY
37. 小夜曲 舒柏特曲 图 森、萨莱斯改编 138
MY SERENADE
38. 狄姑娘 塞内维尔、博德洛特曲 141
LADY DI
39. 小小曲调 迈尔斯曲 144
CAVATINA
40. 柔如彩虹 塞内维尔、图 森曲 147
COULEUR TENDRESSE
41. 伊甸园奇境 塞内维尔、图 森曲 151
EDEN IS A MAGIC WORLD
42. 心 境 塞内维尔、博德洛特曲 156
PRES DU COEUR
43. 爱情褪色时 图 森曲 160
L'AMOUR ÉXILÉ
44. 孤 独 塞内维尔、博德洛特曲 163
MA SOLITUDE
45. 星星交响曲 图 森曲 167
CONCERTO DES ETOILES
46. 渔光曲 塞内维尔、博德洛特曲 172
CONCERTO "LA MADRAGUE"

47. 情不自禁.....	塞内维尔、博德洛特曲	176
NE DIS RIEN JE T'AIME		
48. 棉花国的星星.....	斯托尔兹曲	179
UN BLANC JOUR D'UN CHATON		
49. 梦的传说.....	塞内维尔、博德洛特曲	183
LES RÊVES DU MATIN		
50. 眼底的晴空.....	塞内维尔、博德洛特曲	186
LA TENDRESS		
51. 一颗小星星.....	塞内维尔、博德洛特曲	189
LE COEUR DANS LES ÉTOILES		
52. 情人.....	图森曲	194
ELLE		
53. 棉花平原的幻想.....	塞内维尔、博德洛特曲	198
ILLUSION DANS LE CHAMPS DE COTON		
54. 快乐的人们.....	塞内维尔、博德洛特曲	201
LES PATINEURS DU LAC SGOUROFF		
附录:		
常用和弦谱表.....		207
钢琴和弦图解.....		208

SOUVENIRS D'ENFANCE

(爱的克丽斯汀)

演奏提示 行板。请注意全曲拍子的变化（八分音符时值不变）。**B**处请均匀而轻快地弹奏。

Musical score for "The Rose Tree" in 6/8 time. The score is divided into three systems, each with a treble and bass staff. The key signature is one sharp (F#).

System 1:

- Chords: A, G, C (on G), G.
- First measure: Treble staff has a melody starting on G4, bass staff has a bass line starting on G2. Dynamics: *p*.
- Second measure: Treble staff has a melody starting on A4, bass staff has a bass line starting on A2. Dynamics: *p*.
- Third measure: Treble staff has a melody starting on B4, bass staff has a bass line starting on B2. Dynamics: *p*.

System 2:

- Chords: D, C (on G).
- First measure: Treble staff has a melody starting on D4, bass staff has a bass line starting on D2. Dynamics: *p*.
- Second measure: Treble staff has a melody starting on E4, bass staff has a bass line starting on E2. Dynamics: *p*.
- Third measure: Treble staff has a melody starting on F#4, bass staff has a bass line starting on F#2. Dynamics: *p*.

System 3:

- Chords: G, D, G, G (on B), D7.
- First measure: Treble staff has a melody starting on G4, bass staff has a bass line starting on G2. Dynamics: *p*.
- Second measure: Treble staff has a melody starting on A4, bass staff has a bass line starting on A2. Dynamics: *p*.
- Third measure: Treble staff has a melody starting on B4, bass staff has a bass line starting on B2. Dynamics: *p*.
- Fourth measure: Treble staff has a melody starting on C5, bass staff has a bass line starting on C3. Dynamics: *f*.
- Fifth measure: Treble staff has a melody starting on B4, bass staff has a bass line starting on B2. Dynamics: *f*.
- Sixth measure: Treble staff has a melody starting on A4, bass staff has a bass line starting on A2. Dynamics: *f*.

Additional markings include:

- rit.* (ritardando) and *a tempo* markings.
- leggero* marking above the final measure.
- Handwritten numbers 5, 3, 1, 4, 2, 1, 5, 3, 1, 4, 2, 1, 3 above the final measure.

simile con Pedal

8va—

D7

mp

G

G

Am7

Am7 (on D)

G

Cm (on G)

G

G

G (on B)

D7

8va

leggero

5 3 1 4 2 1 5 3 1 4 2 1 5 3 1 4 2 1 3

D7 (on F#)

G

G

G (on B)

D7

D7 (on F#)

G

First system of musical notation. Treble and bass staves. Chords: E, G, C (on G), G. Dynamics: *p*. Tempo markings: *rit.*

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Chords: D, G, C (on G). Dynamics: *rit.*, *a tempo*. Tempo markings: *rit.*, *a tempo*

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Chords: G, D, G. Dynamics: *rit.*, *a tempo*. Tempo markings: *rit.*, *a tempo*

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Chords: C (on G), G. Dynamics: *rit.*, *a tempo*. Tempo markings: *rit.*, *a tempo*. Ending: *D.S.*

Coda

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Chords: G, C (on G), G. Dynamics: *rit.*. Tempo markings: *rit.*

梦中的婚礼

MARIAGE D'AMOUR

演奏提示 全曲的拍子虽然时有改变，但是八分音符本身的时值却不变。

在感觉上，请将A、B视作快速三拍子（ $\frac{3}{8}$ ）弹奏。

(♩ = 144)

Gm

mp

sempre legato

Cm

F7

B♭

D7

A

Gm

Cm7

mp

This page of piano sheet music consists of five systems of staves. The music is written in a key with two flats (B-flat and E-flat) and a 12/8 time signature. The notation includes complex chords and intricate fingerings.

System 1: The first system features a treble staff with a series of chords: Cm7, F7, Bb, Gm, and Cm7. The bass staff includes fingerings: 2, 1, 2, 5, 2, 1, 4, 1, 5. There are also trills marked with a 'tr.' symbol.

System 2: The second system continues with chords: F, Bb, Gm, Cm, F, and Bb7. The bass staff has fingerings: 4, 1, 4. Trills are present throughout.

System 3: The third system includes chords: Gm, Am7(b5), D, Gm, Cm, F, and Bb. The bass staff has fingerings: 3, 1, 5, 4. A trill is marked with an asterisk (*). A dynamic marking of *f* (forte) is present.

System 4: The fourth system features chords: Gm, Cm7, F, Gm, Gm, Cm7, F, and Bb. The bass staff has a dynamic marking of *ff* (fortissimo). Trills are marked with a 'tr.' symbol.

System 5: The fifth system includes chords: Gm, Cm7, F, and Gm. The bass staff has a dynamic marking of *f* (forte). Trills are marked with a 'tr.' symbol.

Throughout the piece, there are various musical notations including trills, slurs, and dynamic markings such as *f* and *ff*. A dashed line labeled "8va" indicates an octave shift in the fourth system.

Section B

Chords: Gm, Cm7, F, Bb

Tempo: *mp*

Measure numbers: 5, 2, 1, 2, 1, 2, 5, 2, 1, 5, 2, 1, 2, 1, 2, 5, 2, 1, 4, 1, 5

Chords: Gm, Cm7, F, Bb

Chords: Gm, Cm, F, Bb, Gm, Cm7, F, Gm

8va

Chords: Gm, Cm7, F, Bb, Gm, Cm7, F

Tempo: *ff*

Chord: Gm

Tempo: *ff*

Section: D.S.

8va

Coda Gm Cm7 F Gm Cm7 F Bb

Gm Cm7 F Gm 8va Cm7 F Bb

Gm Cm7 F Gm rit.

The musical score is for a piano accompaniment, likely for a song. It consists of three systems of music, each with a treble and bass staff. The first system is marked 'Coda' and includes a 'ff' dynamic. The second system includes an '8va' marking. The third system includes a 'rit.' marking. Chords Gm, Cm7, F, and Bb are indicated above the treble staff. The bass staff features a steady eighth-note accompaniment pattern.